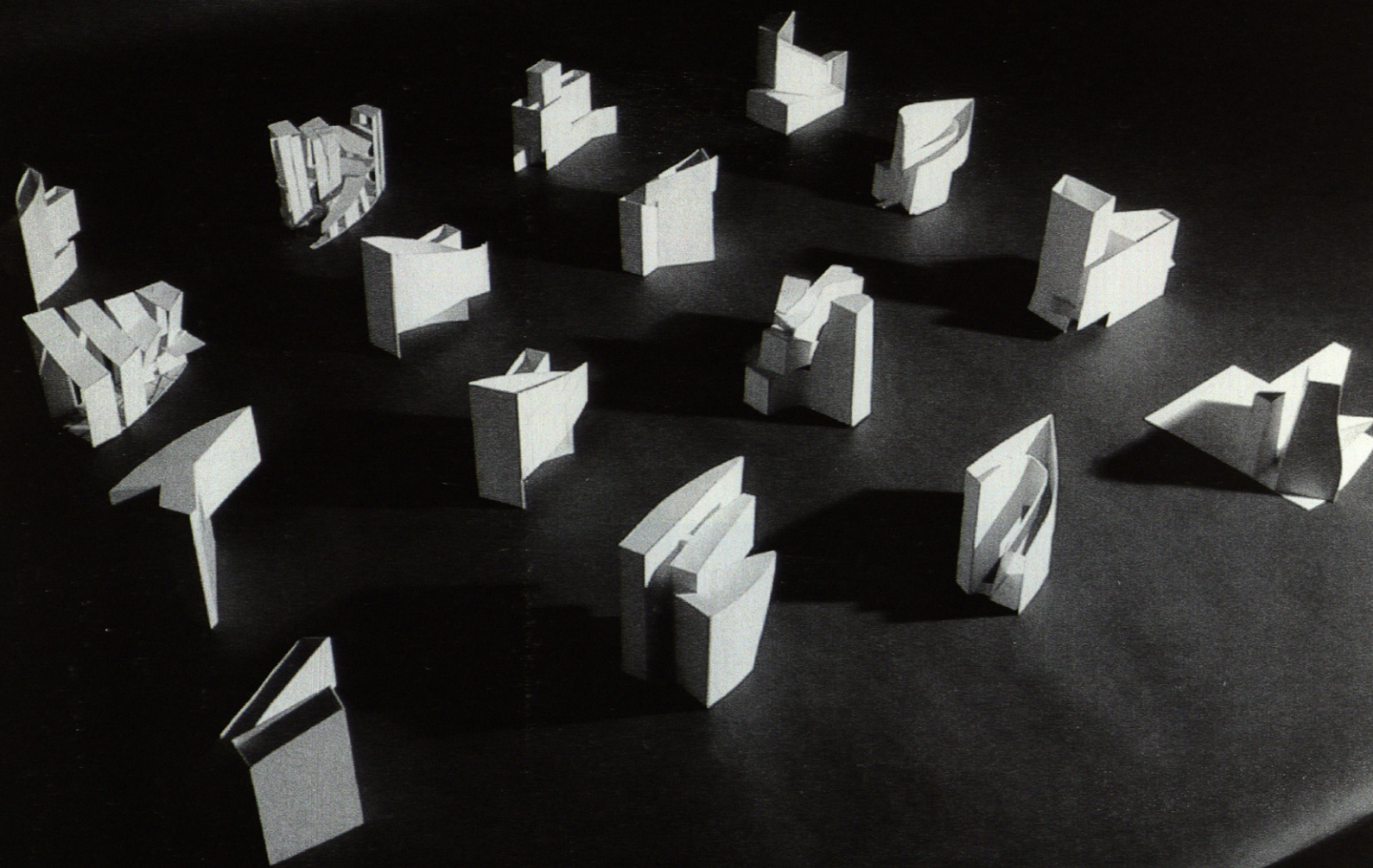
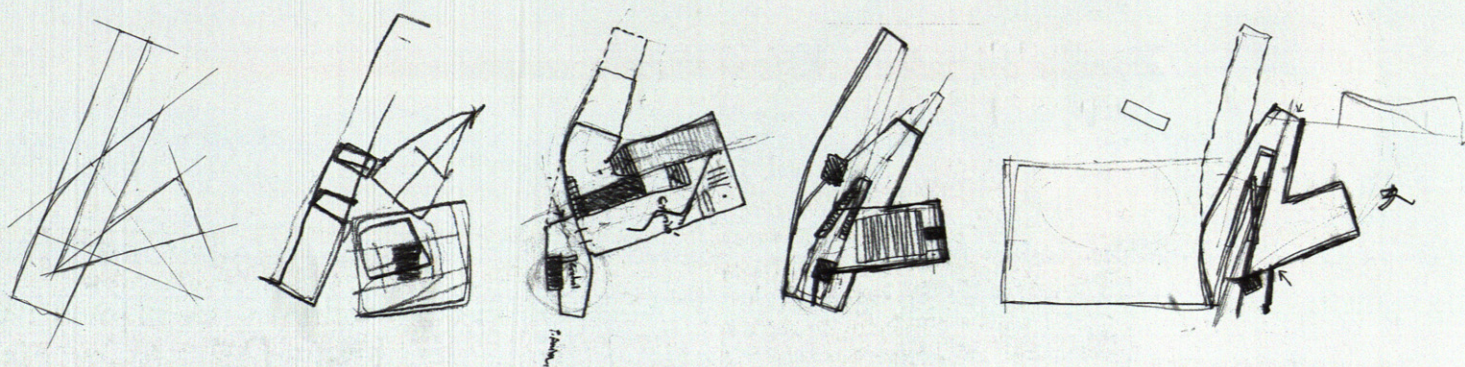


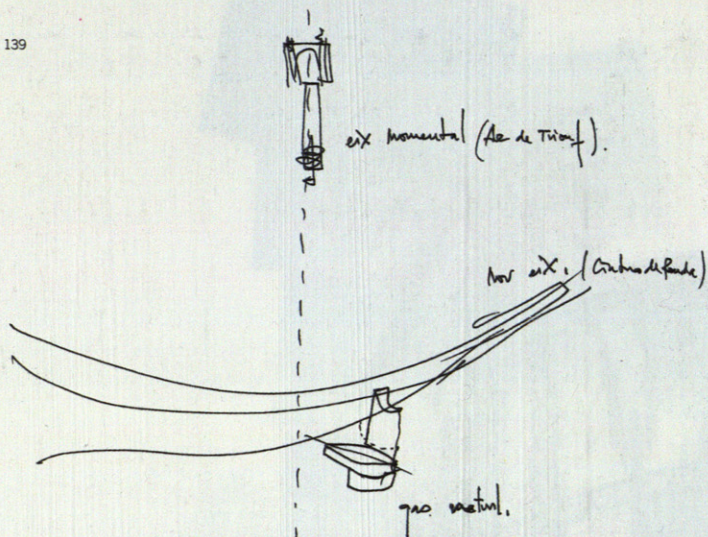


LLEGÓ UN LUNES CON 16 PEQUEÑAS MAQUETAS.
 LES PIDIÓ QUE ELIGIERAN la que más les gustara para poder empezar a trabajar.

Finalmente, en **tres de ellas**, descubrieron cualidades
 que les permitieron **obtener una primera traza.**

138 - ESTUDIOS DE LA GEOMETRÍA PREVIA DE LA PLANTA





SEDE DE GAS NATURAL enric miralles y benedetta tagliabue, arquitectos asociados

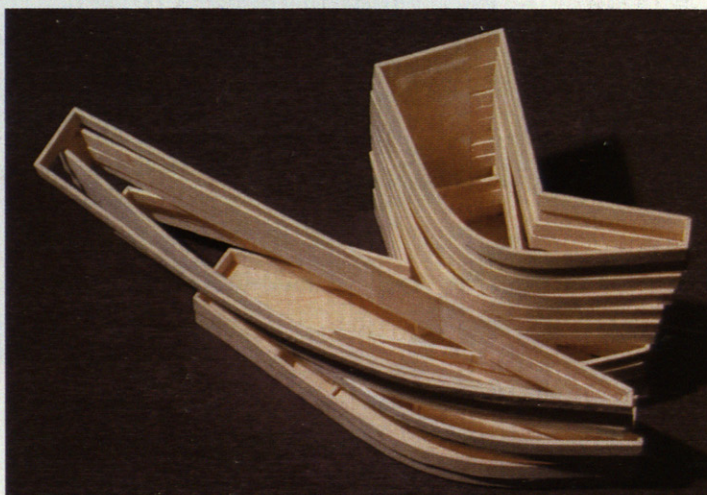
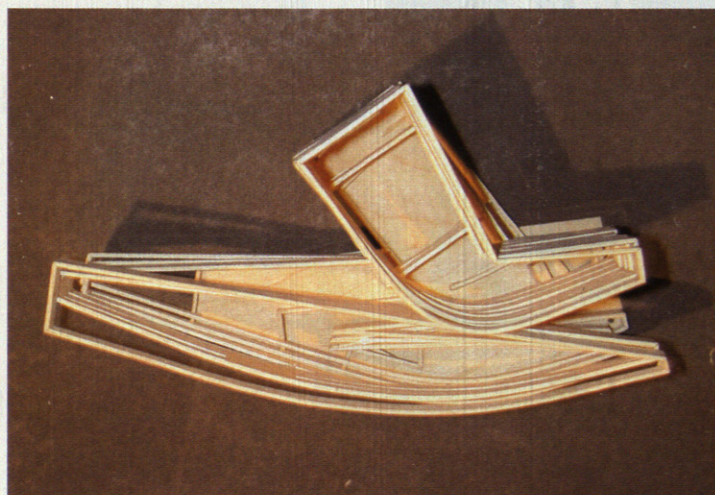
Anteproyecto. Barcelona. 1999 - ...

COLABORADORES / COLLABORATORS

Elena Rocchi (jefe de proyecto), Julio Martínez Calzón MC2 (ingeniería estructural), Xavier Rodríguez, Tomoko Sakamoto, Javier García Germán, Daniel Roselló, Marc de Rooij, Umberto Viotto, Torsten Skoetz, Sania Belli, Josep Mias, Marta Cases, Ezequiel Cattaneo, Leonardo Giovannozzi, Massoni y Ryul Song.

MAQUETAS / MODELS

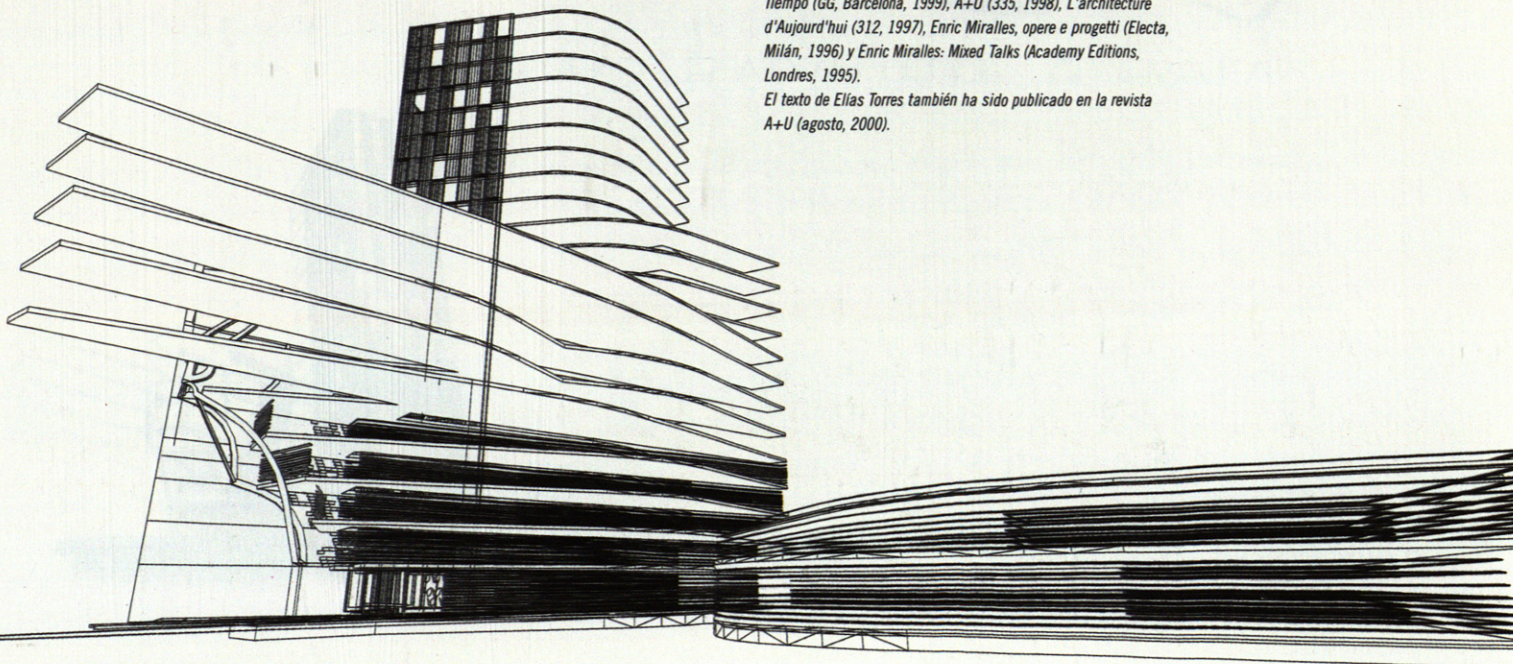
Fabián Asunción, Francesco Matucci, Rafael de Montard, Sonia Henriques, Jan Lücke, Cristiane Stauss, Barbara Oelbrandt, Mette Olsen, Jad Salhab, Akira Kita, Annie Marcela Henao.



EL PRIMER TOMO DE LAS OBRAS COMPLETAS DE ENRIC MIRALLES ha sido adelantado recientemente por la revista *El Croquis* (100/101, 2000). Las últimas monografías

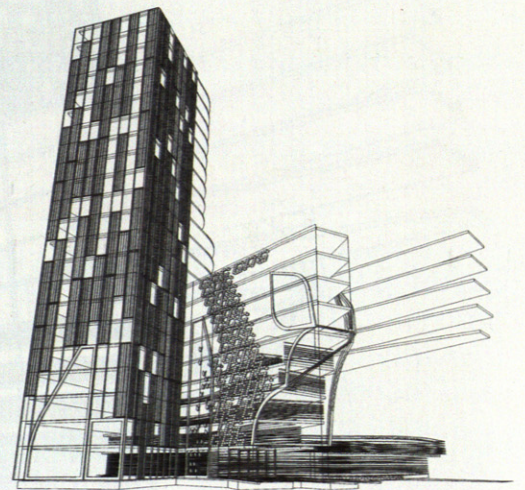
editadas sobre su obra son: *Miralles-Tagliabue. Arquitecturas del Tiempo* (GG, Barcelona, 1999), *A+U* (335, 1998), *L'architecture d'Aujourd'hui* (312, 1997), *Enric Miralles, opere e progetti* (Electa, Milán, 1996) y *Enric Miralles: Mixed Talks* (Academy Editions, Londres, 1995).

El texto de Elías Torres también ha sido publicado en la revista *A+U* (agosto, 2000).



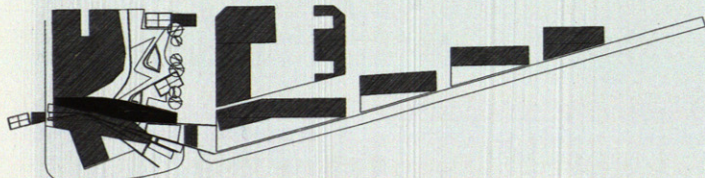


ATRAVE/ EL EDIFICIO HASTA EL PARQUE



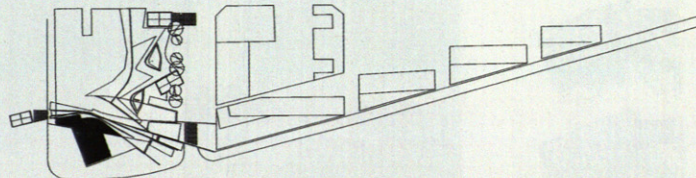


144



LA VENTANA HACIA LA BARCELONETA

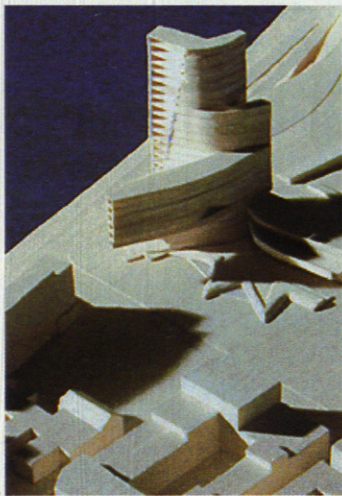
145



LA NUEVA TORRE



146



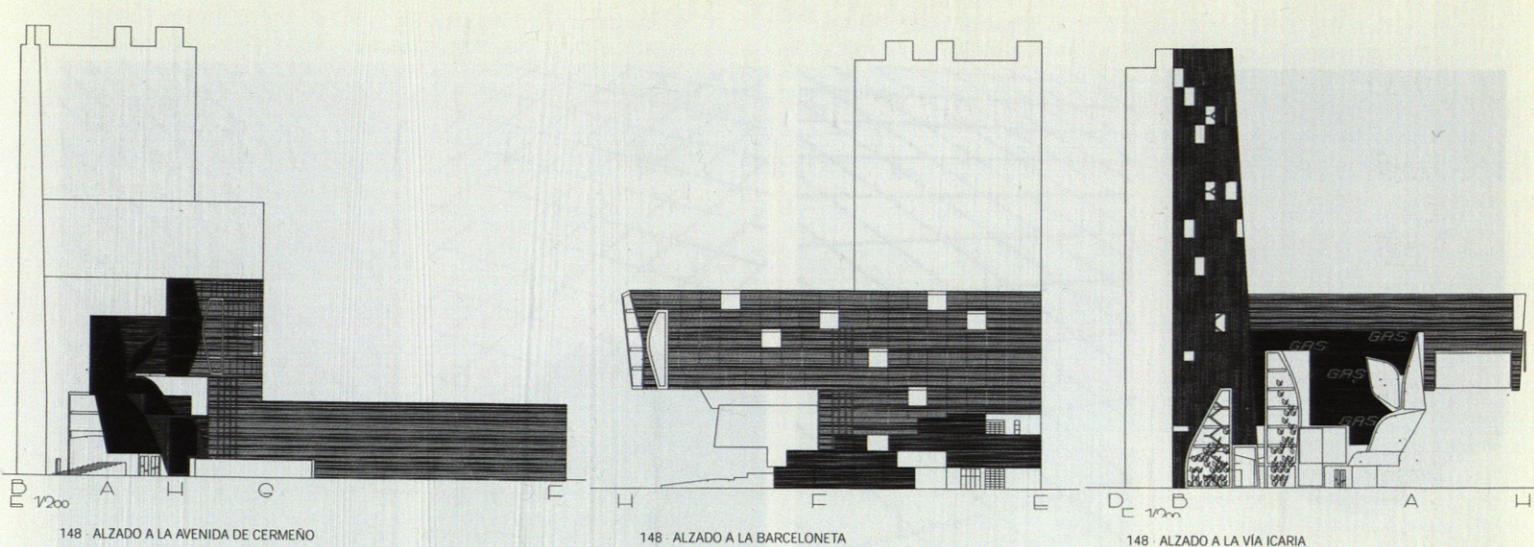
145



145



145

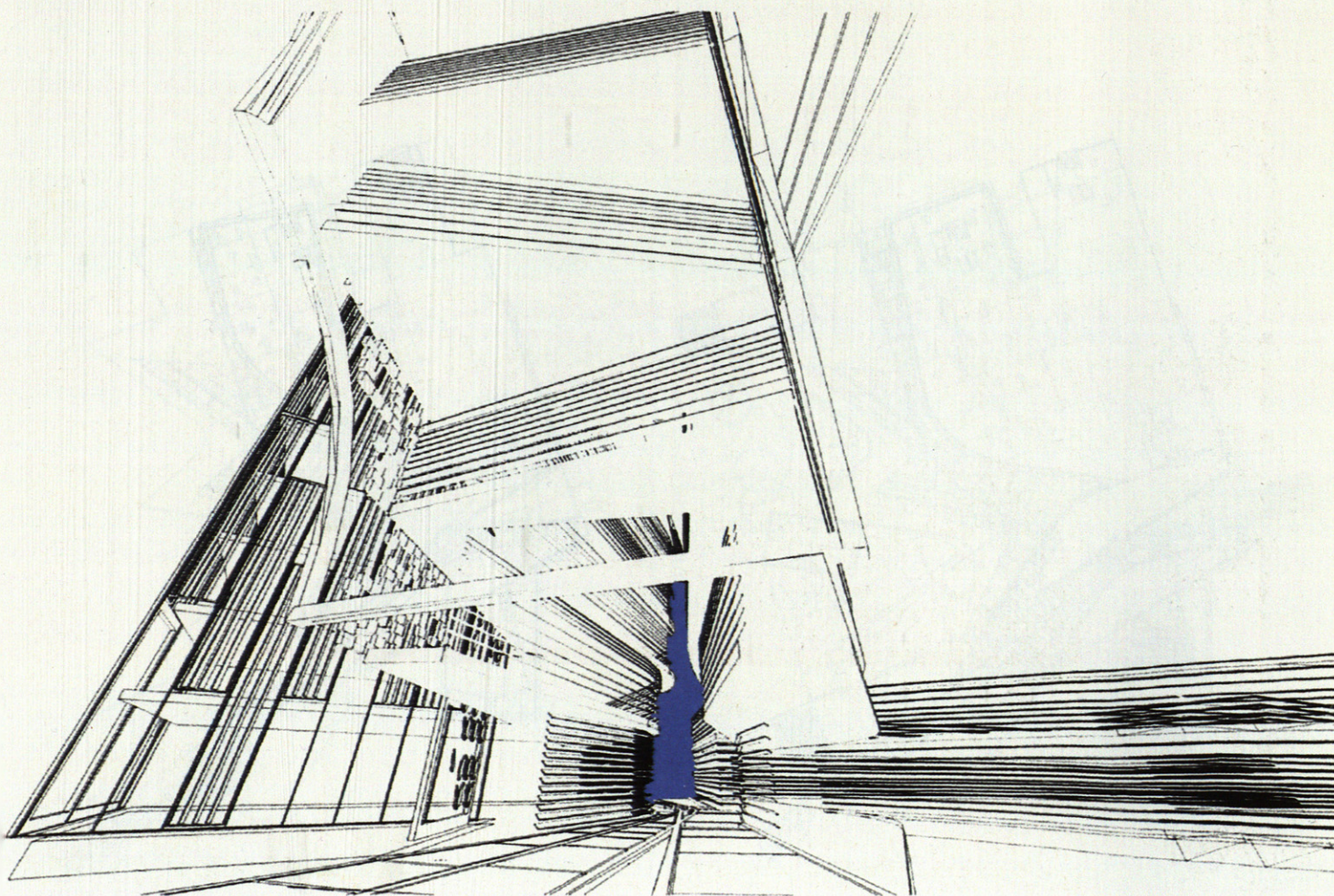


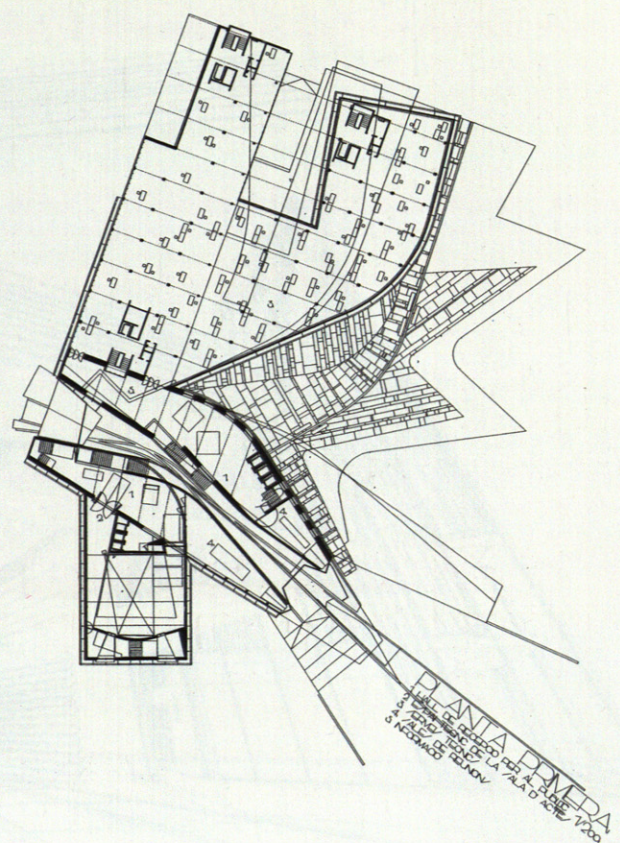
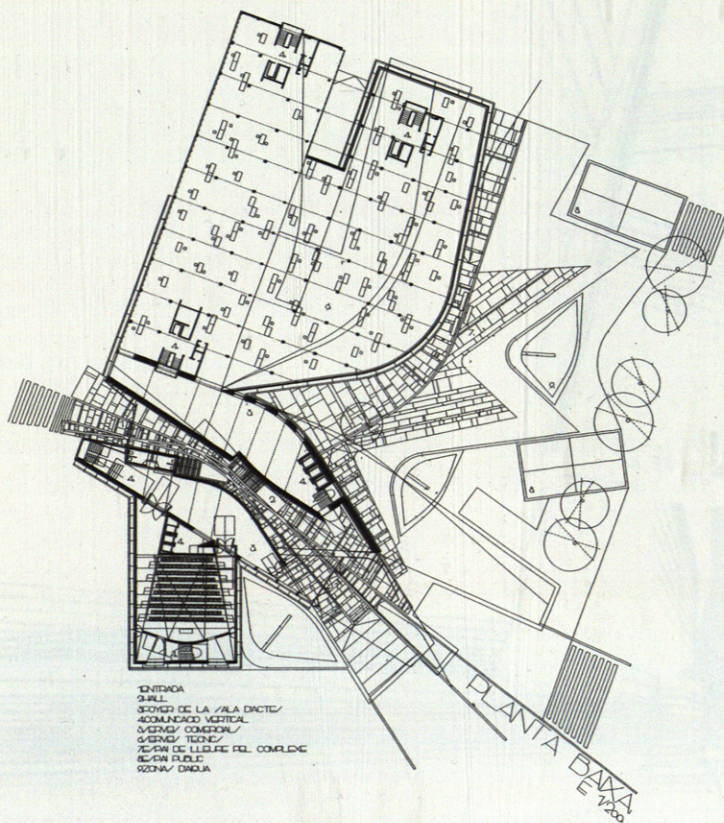
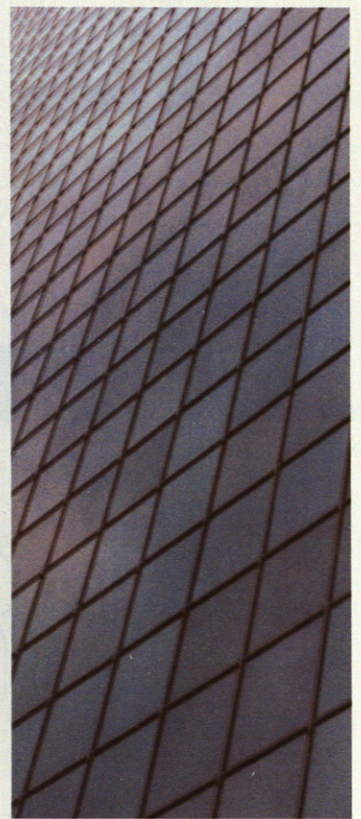
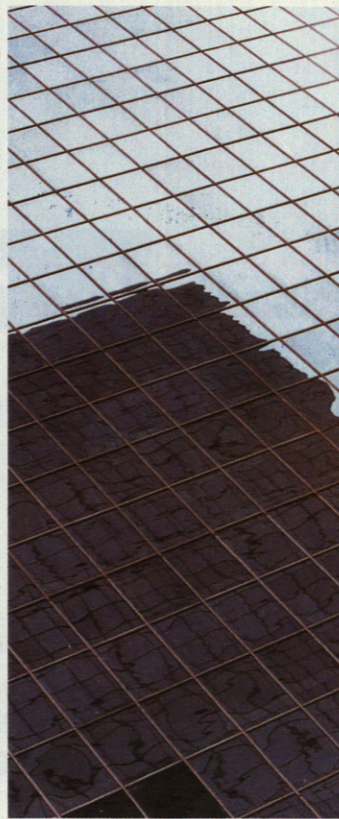
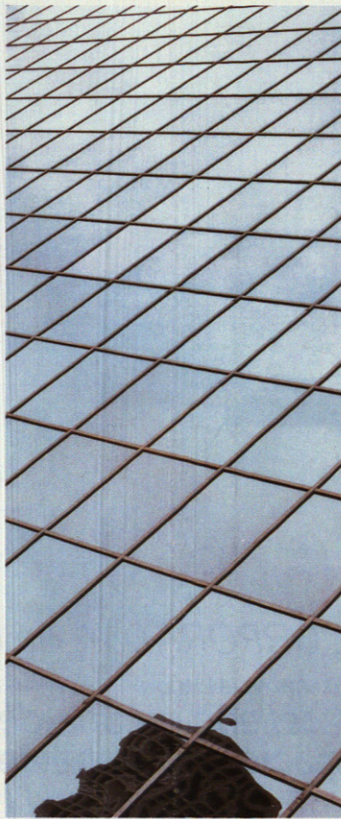
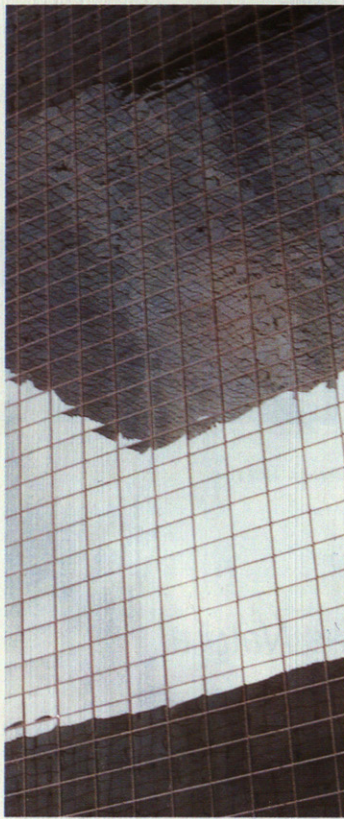
149

Parecía conveniente resolver la
RELACION entre el
 EDIFICIO Y LA IMAGEN CORPORATIVA de Gas Natural.

Fueron trabajando en propuestas que paulatinamente redujeron su evidencia.
 Un día, con un lápiz, rellenó en una de
 las perspectivas el espacio comprendido entre los bloques,
 que descubrían, recortada en el cielo, una llama.

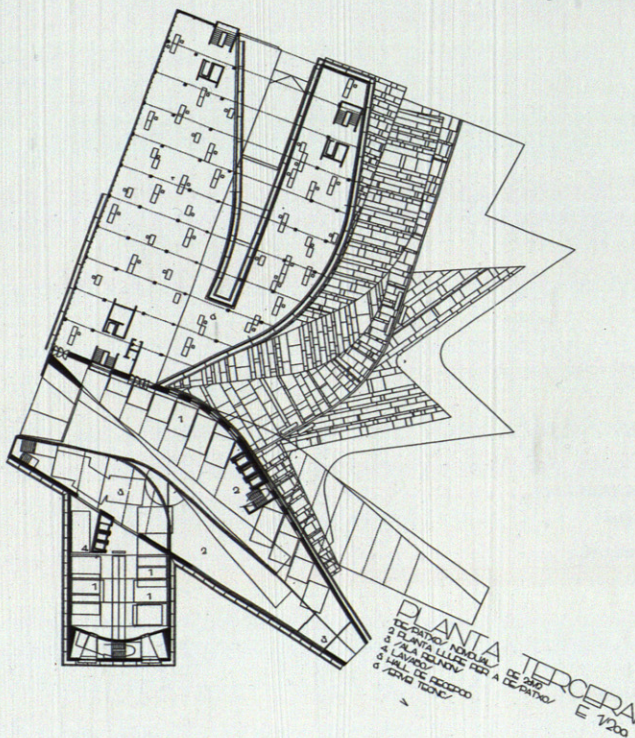
149







En la **vibración** imp
efecta de convencionales muros cortina, **veía la luz**
 y los reflejos del **Mediterráneo.**



1

152 el volumen edificable,
el carácter singular de este nuevo edificio,
su relación con el cinturón litoral,
hacen que nuestro edificio para las oficinas de Gas Natural
pertenezca a la familia de edificios nuevos
que van apareciendo en la silueta de la ciudad.

the buildable volume,
the singular character of this new building,
its relation with the urban periphery
makes the new office building of Gas Natural
belong to the family of contemporary buildings
which have started to appear on the skyline of the city.
etc...

Pero esto no significa que el nuevo edificio
no tenga una voluntad muy clara de ser compatible
con su propio entorno urbano...

144 la pequeña escala del barrio de la Barceloneta...

142 los edificios residenciales próximos y el parque...

However this doesn't mean the new building
lacks a clear desire to become compatible
with its urban surroundings...
the small scale of the district of La Barceloneta...
the surrounding houses and the park...

3

tiene la verticalidad de un edificio de oficinas,

it has the verticality of an office tower,

149 que a la vez ofrece una entrada que muestra el carácter
representativo del edificio a través una rápida visita
del interior.

while at the same time offers an entrance that shows the
representative character of the building from
a rapid view of the interior.

2

145 Por eso hemos hecho una propuesta
donde el interés radica
en la fragmentación del volumen edificable
en una serie de construcciones
que acaban formando un volumen unitario...
pero responde a diferentes escalas,

That is why we have made a proposal
where the interest lies in
the fragmentation of the buildable volume
into a series of constructions
that at the end form a unified volume...
responds to different scales,

4

y una clara relación con los edificios residenciales...

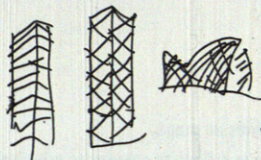
and in clear relation to the nearby apartment buildings...

formando una gran puerta que permite
abirse al barrio de la Barceloneta...
y un espacio público singular que acompaña
la construcción hasta el suelo,
hasta formar un paisaje urbano
de diferentes dimensiones...
El tratamiento de las fachadas
sigue un criterio similar...
Una serie de grandes ventanas dan interés
a una visión próxima...
mientras que un tratamiento volumétrico
indiferenciado que protege el edificio
del sol y del ruido muestra una serie de volúmenes
abstractos que se confunden con el resto
de las construcciones a lo largo del cinturón.

forming a great doorway which allows
the opening up of the district of La Barceloneta...
and a singular public space that brings
the construction to the ground,
until it forms an urban landscape of different dimensions...
the treatment of the facades follows a similar criteria...
a series of large windows give interest from close up...
while an indifferent volumetric treatment
that protects the building
from the sun and the noise shows a series of abstract volumes
that confuse with the other buildings along the periphery.

el volum edificable
el caràcter singular d'oposar un edifici,
le un edifici amb el sistema existent,
de que el nou edifici per les opines de gran qualitat.

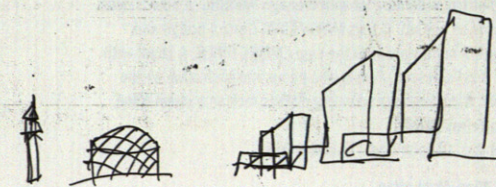
per així a la
fusta d'edificis nous que van aparèixer a la ciutat
de la ciutat.



etc...

Per així no vol dir que el
nou edifici no sigui una voluntat molt clara de
ser compatible amb l'entorn
urban i paper... de la petita escala
del barri de la Barceloneta
i els edificis d'habitatges populars
i el port...

1.



per així han
fet una propòsició
que el seu intent està
en la figuració del volum edificable en una
sèrie de construccions que al final formen un volum
unitari...
però passen a escales diferents,

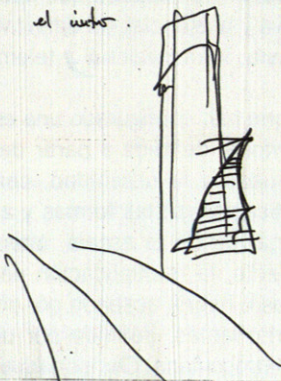


2.

te la voluntat d'una nova opina,



que a la vegada
apareix-via entre on es mostra el caràcter repetitiu
de l'edifici
a una visió ràpida desde
el carrer.



3.

ve clar, delant dels edificis existents...



font una gran porta que permet
donar al barri de la Barceloneta...

a una d'una
apareixen singulars que
abasten la massa fins a tenir,
fins a formar un grup de
de diferents dimensions...

el llaçament de les façanes segueix un criteri semblant...
ve una sèrie de grans finestres li donen una
visió propera...
interior desde un

part que un llaçament similar representa
que potgeix l'edifici al sol i del vent, amb uns volums abstractes
que es unifiquen amb les altres construccions al llarg del carrer.

4.